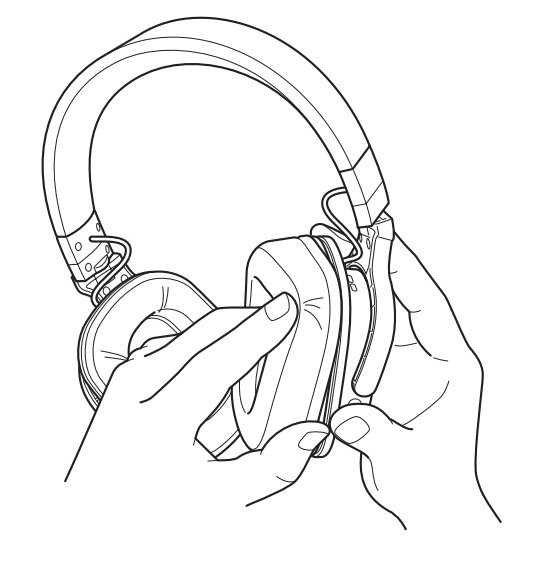
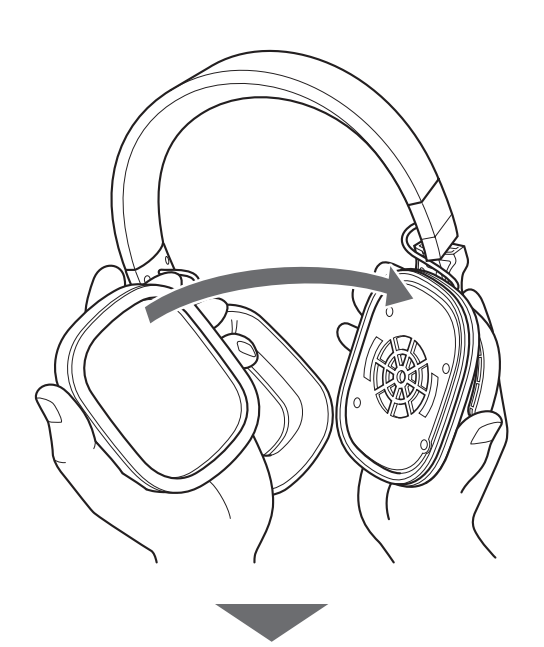
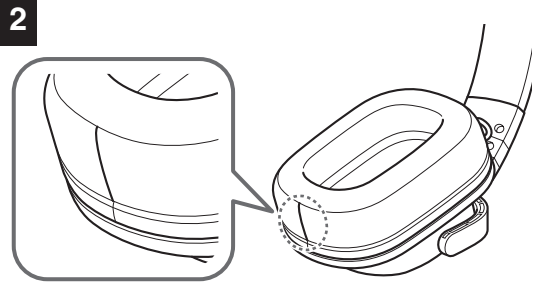
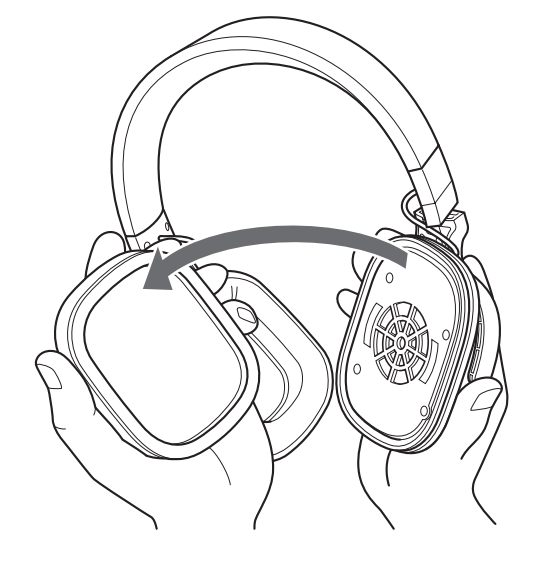
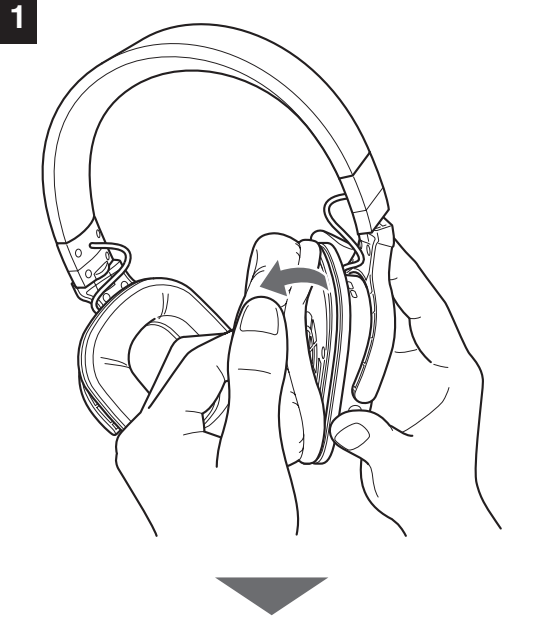


YAMAHA VHM2260	
© 2025 Yamaha Corporation Published 03/2025 2025 年 3 月 发行 AMOD-A0	
Headphone Earpads Coussinets pour casque Almohadillas para Audífonos Almofadas para Fone de Ouvido	耳机耳垫 ヘッドホンイヤパッド
YAMAHA 合格证 检验日期：_____ 检验员：_____	



YH-L500A User Guide Guide d'utilisation Guía del usuario Guia do usuário ユーザー指南 ユーザーガイド https://manual.yamaha.com/av/23/yhl500a/	 YH-L500A
--	--

Owner's Manual	EN
----------------	----

This product consists of earpads that can be used on compatible headphones specified by Yamaha.

PRECAUTIONS

Make sure to read these instructions carefully before use. After reading this manual, be sure to keep it in a safe place where it can be referenced at any time.

- Instructions that must be followed**
The precautions below are given to prevent risk of harm to the user and others, as well as to prevent property damage, and to help the user use this product properly and safely. Be sure to follow these instructions.

CAUTION

This content indicates “risk of injury.”

- Do not place any burning items or open flames near this product, since they may cause a fire.
- If the earpads irritate your skin, stop using them immediately. Failure to do so may cause injury or infirmities.

Notice

Indicates points that you must observe to avoid product malfunctions or damage.

- Do not store this product in the following places.
 - Places exposed to direct sunlight
 - Extremely high or low temperatures
 - Excessive dust

This may cause deformation, discoloration, degradation, or deterioration.

Handling

- When putting the earpads on the headphones, make sure that they don't easily come off.
- Do not handle this product with wet hands. This may cause deformation, discoloration or deterioration.
- This product may naturally degrade over time, even when stored and used normally. We recommend that you replace the earpads soon if they have degraded.

Maintenance

- Use a dry and soft cloth when wiping the product.
- Do not use leather cream, solvents (such as thinner or benzine) or disinfectant solutions containing alcohol or similar liquids.
- Hair care products may cause discoloration or deterioration to the surface of the earpads. If any such products get on the earpads, carefully wipe them off.

Note

- The illustrations in this manual are for instructional purposes only.
- If you are giving this product to someone else, make sure to include this document.
- When disposing of this product, follow the instructions for disposal given by your local municipality.
- The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website and then download the manual file.

Compatible headphones

You can use the following Yamaha headphones with this product.

Headphones: YH-L500A (as of March 2025)

Replacing the earpads

- Pull on the earpad while lightly gripping it to remove it from the headphones.**

Since the earpads are attached to the headphones by simply fitting into the grooves, they can be easily removed.

Notice

- If you pull too much on only one part of the earpads, the surface of the earpads may tear.
- When removing the earpads, do not forcibly insert any sharp or hard objects or the like between the earpads and the headphones. Doing so may scratch or damage the earpads and headphones.
- When replacing the earpads, do not apply too much force to the interior part of the headphones (the driver unit), or expose it to impact. This may damage the product.
- A strong magnet is contained in the center of the driver units. Be careful not to insert any paper clips, screws or other metallic objects into this area. This action may cause a malfunction.
- Be careful not to get any dust or other foreign matter inside the headphones. This action may cause a malfunction.

- Insert the rim of the earpad you want to replace into the groove on the headphones.**

- The L/R orientation of the earpads does not matter.
- The earpad that has stitching on the side goes down.
- It's easier to do this when you use your fingers to insert the earpad while pressing down on the part that's already inserted into the groove.

- Once the rim of the earpad has been completely inserted into the groove on the headphones, adjust the earpad by lightly pulling it from side to side, to make sure it is in the right position.**

Notice

- When attaching the earpads onto the headphones, do not apply too much force to the interior part of the headphones (the driver unit), or expose it to impact. This may damage the product.
- After attaching the earpads, make sure that they don't easily come off. The earpads might fall off or the sound quality may not be as good if they are not firmly attached.

Specifications

Surface material: Polyurethane leather

Weight: 23.0 g (0.81 oz) (L and R pair)

Warranty policy for customers in the U.S. and Australia
Please visit our website for details. U.S.: https://usa.yamaha.com/ Australia: https://au.yamaha.com/

Mode d'emploi	FR
---------------	----

Ce produit se compose de coussinets utilisables avec les casques arceaux compatibles identifiés par Yamaha.

PRÉCAUTIONS D’USAGE

Veillez à lire attentivement ces consignes avant d'utiliser le produit.

Après avoir consulté ce manuel, conservez-le dans un endroit sûr de façon à pouvoir vous y reporter facilement.

- Consignes à suivre impérativement**
Les précautions ci-dessous sont destinées à prévenir les risques pour l'utilisateur et les tiers, à éviter les dommages matériels et à aider l'utilisateur à se servir de ce produit correctement et en toute sécurité. Assurez-vous de suivre ces instructions.

ATTENTION

Ce contenu indique « un risque de blessures ».

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité de ce produit, au risque de provoquer un incendie.
- Si les coussinets provoquent une irritation cutanée, cessez immédiatement de les utiliser. Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures ou des infirmités.

Avis

Indique des consignes à respecter impérativement pour éviter un dysfonctionnement ou un endommagement du produit.

- Ne conservez pas ce produit dans les lieux suivants.
 - Des endroits exposés à la lumière directe du soleil
 - des températures extrêmement élevées ou basses
 - Une quantité de poussière excessive
- Cela risquerait de déformer, décolorer, dégrader ou détériorer les coussinets.

Maniement

- Après avoir ajusté les coussinets sur les casques arceaux, vérifiez qu'ils restent bien en place.
- Ne manipulez jamais ce produit avec des mains mouillées. Cela risquerait de déformer, décolorer ou détériorer les coussinets.
- Ce produit pourrait se détériorer de façon naturelle au fil du temps, même s'il est utilisé et rangé conformément aux instructions. Nous vous recommandons de remplacer les coussinets dès qu'ils présentent des signes de détérioration.

Entretien

- Essuyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de crème pour cuir, de solvant (comme du diluant ou de la benzène) ni de solution désinfectante contenant de l'alcool ou des liquides similaires.
- Les produits de soins capillaires pourraient causer une décoloration ou détérioration de la surface des coussinets. Si un de ces produits entre en contact avec les coussinets, essuyez-le soigneusement.

Note

- Les illustrations figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Si vous donnez ou revendez ce produit à une personne tierce, veillez à inclure ce document.
- Lors de la mise au rebut de ce produit, suivez les consignes de mise au rebut de votre région.
- Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières spécifications en date au moment de la publication. Pour vous procurer la version la plus récente de ce manuel, surfez sur le site Internet de Yamaha et téléchargez le manuel électronique.

Casques compatibles

Les casques Yamaha suivants peuvent être utilisés avec ce produit.

Casques arceaux : YH-L500A (à partir de mars 2025)

Remplacement des coussinets

- Tirez sur le coussinet tout en le serrant légèrement pour le retirer du casque arceau.**

Les coussinets sont simplement fixés aux casques arceaux en s'ajustant dans des rainures ; leur retrait est donc facile.

Avis

- Si vous tirez trop fort sur une portion des coussinets, vous risquez de déchirer leur surface.
- N'essayez jamais de retirer les coussinets en insérant un objet tranchant ou dur entre les coussinets et les casques arceaux. Si lo hace, podría rayar o d'endommager les coussinets et les casques arceaux.
- Lors du remplacement des coussinets, veillez à ne jamais exercer de force démesurée sur la portion interne des casques arceaux (le transducteur), ni à la soumettre à des impacts. Cela risquerait d'endommager le produit.
- Au centre des transducteurs se trouve un puissant aimant. Veillez à ne pas laisser tomber des trombones, vis ou autres objets métalliques à proximité des transducteurs. Cela pourrait causer des dysfonctionnements.
- Veillez à protéger l'intérieur des casques arceaux de la poussière et de tout autre corps étranger. Cela pourrait causer des dysfonctionnements.

- Insérez le bord du coussinet que vous souhaitez remplacer dans la rainure du casque arceau.**

- Chaque coussinet peut être installé indifféremment sur les casques arceaux gauche et droit.
- La portion du coussinet comportant un piquage doit être orientée vers le bas.
- Pour faciliter le montage, insérez des doigts le coussinet en appuyant vers le bas sur la portion du coussinet déjà insérée dans la rainure.

- Quand le bord du coussinet est complètement inséré dans la rainure du casque arceau, ajustez sa position en le tirant légèrement d'un côté à l'autre, en veillant à ce qu'il soit bien en place.**

Avis

- Lors du montage des coussinets sur les casques arceaux, veillez à ne jamais exercer de force démesurée sur la portion interne des casques arceaux (le transducteur), ni à la soumettre à des impacts. Cela risquerait d'endommager le produit.
- Après avoir fixé les coussinets, assurez-vous qu'ils restent bien en place. Les coussinets risquent de tomber et la qualité sonore pourrait être affectée s'ils ne sont pas fermement en place.

Caractéristiques techniques

Matériau de surface : Cuir PU

Poids : 23,0 g (paire G/D)

Manual de instrucciones	ES
-------------------------	----

Este producto son unas almohadillas que se pueden utilizar en los auriculares compatibles especificados por Yamaha.

PRECAUCIONES

Asegúrese de leer estas instrucciones atentamente antes de utilizar este producto.

Después de leer este manual, guárdelo en un lugar seguro donde pueda volver a consultarlo en cualquier momento.

- Instrucciones que deben seguirse**
Las precauciones indicadas a continuación son para evitar el riesgo de daños para el usuario y otras personas, así como para evitar daños a otros bienes y para ayudar al usuario a usar este producto de manera adecuada y segura. Siga siempre estas instrucciones.

ATENCIÓN

Este contenido indica “riesgo de lesiones”.

- No coloque objetos ardientes ni llamas abiertas cerca de este producto, ya que existe riesgo de incendio.
- Si las almohadillas le irritan la piel, deje de usarlas inmediatamente. No seguir estas indicaciones puede provocar lesiones o enfermedades.

Aviso

A continuación se incluyen puntos que deben observarse para evitar averías y daños en el producto.

- No almacene este producto en los siguientes sitios:
 - Sitios expuestos a la luz del sol directamente
 - Temperaturas extremadamente altas o bajas
 - Excesivo polvo
- Esto puede causar deformación, decoloración, degradación o deterioro.

Manejo

- Al colocar las almohadillas en los auriculares, asegúrese de que no se salgan fácilmente.
- No manipule este producto con las manos húmedas. Esto puede causar deformación, decoloración o deterioro.
- Este producto puede degradarse de forma natural con el tiempo, incluso aunque se guarde y se utilice con normalidad. Le recomendamos que reemplace las almohadillas pronto si se han degradado.

Mantenimiento

- Utilice un paño seco y suave cuando limpie el producto.
- No utilice crema para cuero, disolventes (como diluyente o bencina) ni soluciones desinfectantes que contengan alcohol o líquidos similares.
- Los productos para el cuidado del cabello pueden provocar la decoloración o el deterioro de la superficie de las almohadillas. Si alguno de estos productos entra en contacto con las almohadillas, límpielas con cuidado.

Nota

- Las figuras de este manual solo tienen propósitos ilustrativos.
- Si le da este producto a otra persona, asegúrese de incluir este documento.
- Cuando se deshaga de este producto, siga las instrucciones para deshacerse de objetos proporcionadas por su municipio o localidad.
- El contenido de este manual es aplicable a las especificaciones más recientes a la fecha de publicación. Para obtener el manual más reciente, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.

Auriculares compatibles

Con este producto se pueden utilizar los auriculares Yamaha indicados a continuación.

Auriculares: YH-L500A (a marzo de 2025)

Sustitución de las almohadillas de los auriculares

- Tire de la almohadilla mientras la sujeta ligeramente para quitarla de los auriculares.**

Dado que las almohadillas se fijan a los auriculares simplemente encajando en las ranuras, se pueden quitar fácilmente.

Aviso

- Si tira demasiado de solo una parte de las almohadillas, la superficie de las almohadillas podría romperse.
- Al quitar las almohadillas, no inserte a la fuerza ningún objeto punzante o duro o similar entre las almohadillas y los auriculares. Si lo hace, podría rayar o dañar las almohadillas y los auriculares.
- Al reemplazar las almohadillas, no aplique demasiada fuerza a la parte interior de los auriculares (la unidad transductora) ni la exponga a impactos. Esto podría dañar el producto.
- Las unidades transductoras contienen un potente imán en el centro. Tenga cuidado de no insertar clips para papeles, tornillos u otros objetos metálicos en esta zona. Esto podría causar una avería.
- Tenga cuidado de que no entre polvo ni ninguna materia extraña en los auriculares. Esto podría causar una avería.

- Inserte el borde de la almohadilla que desea reemplazar en la ranura de los auriculares.**

- La orientación izquierda/derecha (L/R) de las almohadillas no importa.
- El lado de la almohadilla con la costura va situado en la parte inferior.
- Es más fácil hacerlo si se utilizan los dedos para insertar la almohadilla mientras se presiona hacia abajo en la parte que ya está insertada en la ranura.

- Una vez que el borde de la almohadilla se haya insertado completamente en la ranura de los auriculares, ajuste la almohadilla tirando ligeramente de lado a lado para asegurarse de que está en la posición correcta.**

Aviso

- Al colocar las almohadillas en los auriculares, no aplique demasiada fuerza a la parte interior de los auriculares (la unidad transductora) ni la exponga a impactos. Esto podría dañar el producto.
- Después de colocar las almohadillas, asegúrese de que no se salen fácilmente. Las almohadillas podrían caerse o la calidad de sonido podría no ser tan buena si las almohadillas no están bien colocadas.

Especificaciones

Material de la superficie: cuero de poliuretano

Peso: 23,0 g (pareja izquierda y derecha)

Manual do proprietário	PT
------------------------	----

Este produto consiste em protetores de ouvido que podem ser usados em fones de ouvido compatíveis especificados pela Yamaha.

PRECAUÇÕES

Certifique-se de ler estas instruções cuidadosamente antes de usar.

Depois de ler este manual, mantenha-o em um local seguro, onde possa ser consultado a qualquer momento.

- Instruções que devem ser seguidas**
As precauções abaixo são dadas para evitar riscos de danos ao usuário e outras pessoas, bem como para evitar danos à propriedade e para ajudar o usuário a usar este produto de forma adequada e segura. Certifique-se de seguir estas instruções.

CUIDADO

Este conteúdo indica “risco de lesão”.

- Não coloque itens em chamas ou chamas abertas perto deste produto, pois podem causar incêndio.
- Se os protetores de ouvido irritarem a sua pele, pare de usá-los imediatamente. Não fazer isso pode causar ferimentos ou enfermidades.

Aviso

Indica pontos que você deve observar para evitar mau funcionamento ou danos ao produto.

- Não armazene este produto nos seguintes locais.
 - Locais expostos à luz solar direta
 - Temperaturas extremamente altas ou baixas
 - Poeira excessiva
- Isso pode causar deformação, descoloração, degradação ou deterioração.

Manuseio

- Ao colocar os protetores de ouvido nos fones de ouvido, certifique-se de que eles não saiam facilmente.
- Não manuseie este produto com as mãos molhadas. Isso pode causar deformação, descoloração ou deterioração.
- Este produto pode degradar-se naturalmente com o tempo, mesmo quando armazenado e usado normalmente. Recomendamos que você substitua os protetores de ouvido logo, caso estejam degradados.

Manutenção

- Utilize um pano seco e macio ao limpar o produto.
- Não use creme para couro, solventes (como diluente ou benzina) ou soluções desinfectantes que contenham álcool ou líquidos semelhantes.
- Os produtos para os cabelos podem causar descoloração ou deterioração da superfície dos protetores de ouvido. Se algum desses produtos entrar em contato com os protetores de ouvido, limpe-os com cuidado.

Observação

- As ilustrações neste manual são apenas para fins instrutivos.
- Se você estiver dando este produto a outra pessoa, certifique-se de incluir este documento.
- Ao descartar este produto, siga as instruções de descarte fornecidas pelo município local.
- O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes na data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e baixe o arquivo do manual.

Fones de ouvido compatíveis

Você pode usar os seguintes fones de ouvido Yamaha com este produto.

Fones de ouvido: YH-L500A (em março de 2025)

Substituindo os protetores de ouvido

- Puxe o protetor de ouvido enquanto o segura levemente para removê-lo dos fones de ouvido.**

Como os protetores de ouvido são fixadas aos fones de ouvido simplesmente encaixando-os nas ranhuras, elas podem ser facilmente removidas.

Aviso

- Se você puxar demais apenas uma parte dos protetores de ouvido, a superfície dos protetores de ouvido poderá rasgar.
- Ao remover os protetores de ouvido, não insira à força objetos pontiagudos, duros ou semelhantes entre os protetores de ouvido e os fones de ouvido. Fazer isso pode riscar ou danificar os protetores de ouvido e os fones de ouvido.
- Ao substituir os protetores de ouvido, não aplique muita força na parte interna dos fones de ouvido (a unidade do driver) nem os exponha a impactos. Isto pode danificar o produto.
- Um ímã forte está contido no centro das unidades de acionamento. Tenha cuidado para não inserir cliques de papel, parafusos ou outros objetos metálicos nesta área. Esta ação pode causar um mau funcionamento.
- Tenha cuidado para não deixar poeira ou outros materiais estranhos dentro dos fones de ouvido. Esta ação pode causar um mau funcionamento.

- Insira a borda do protetor de ouvido que deseja substituir na ranhura dos fones de ouvido.**

- A orientação E/D dos protetores de ouvido não importa.
- O protetor de ouvido que tem costura na lateral desce.
- É mais fácil fazer isso quando você usa os dedos para inserir a almofada enquanto pressiona a parte que já está inserida na ranhura.

- Depois que a borda do protetor de ouvido estiver completamente inserida na ranhura dos fones de ouvido, ajuste o protetor puxando-o levemente de um lado para o outro, para garantir que esteja na posição correta.**

Aviso

- Ao fixar os protetores de ouvido nos fones de ouvido, não aplique muita força na parte interna dos fones de ouvido (a unidade do driver) nem os exponha a impactos. Isto pode danificar o produto.
- Depois de colocar os protetores de ouvido, certifique-se de que eles não saiam facilmente. Os protetores de ouvido podem cair ou a qualidade do som pode não ser tão boa se não estiverem firmemente fixadas.

Especificações

Material de superfície: Couro de poliuretano

Peso: 23,0 g (par E e D)

